



JVOS-5C

Осцилляционный шпиндельный шлифовальный станок

Инструкция по
эксплуатации



Импортер в РФ: ООО «ИТА Технолоджи»
105082, Москва, Переведеновский пер., д. 17
www.jettools.ru

Made in PRC / Сделано в КНР

M-JR015

2026-04

Инструкция по эксплуатации

Уважаемый клиент,

Большое спасибо за доверие, которое вы проявили к нам, приобретая ваш новый шлифовальный станок JET. Данное руководство было подготовлено для владельцев и операторов Осцилляционно шпиндельного шлифовального станка JET JBOS-5C в целях повышения безопасности при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании. Пожалуйста, прочтите и уясните информацию, содержащуюся в данном руководстве по эксплуатации и сопроводительных документах. Для обеспечения максимального срока службы и эффективности вашей машины, а также для безопасного использования машины внимательно прочитайте данное руководство и строго следуйте инструкциям.

...Содержание

1. Декларация о соответствии

2. Гарантия

3. Безопасность

3.1 Разрешенное использование

3.2. Общие указания по технике безопасности

3.3 Остающиеся опасности

4. Технические характеристики машины

4.1 Технические данные

4.2 Уровень шума

4.3 Комплект поставки

5. Транспортировка и запуск

5.1 Транспортировка и установка

5.2 Сборка

5.3 Подключение к электросети

5.4 Подключение для удаления пыли

5.5 Начало

6. Работа на станке

7. Настройка и регулировка

7.1 Установка шпинделя на станок

7.2 Замена шлифовальных втулок

7.3 Проверка выравнивания столешницы под нулевым углом

8. Техническое обслуживание и регулировка

9. Устранение неполадок

10. Защита окружающей среды

11. Доступные аксессуары

1. Декларация о соответствии

Под свою личную ответственность мы настоящим заявляем, что данный продукт соответствует установленным правилам и стандартам.

2. Гарантия

Импортер в РФ: ООО «ИТА Технолджи» гарантирует, что поставляемые изделия не содержат дефектов материала и производственных ошибок.

Данная гарантия не распространяется на любые дефекты, которые прямо или косвенно вызваны неправильным использованием, небрежностью, повреждениями в результате несчастных случаев, ремонта или ненадлежащего технического обслуживания или чистки, а также естественным износом.

Более подробную информацию о гарантии (например, о гарантийном сроке) можно найти в Общих положениях и условиях

(GTC), которые являются неотъемлемой частью контракта.

Эти общие положения могут быть просмотрены на веб-сайте вашего дилера или отправлены вам по запросу.

ООО «ИТА Технолджи» оставляет за собой право вносить изменения в продукт и аксессуары в любое время.

3. Безопасность

3.1 Разрешенное использование

Данный Осцилляционный шпиндельный шлифовальный станок предназначена только для шлифования древесины и аналогичных материалов. Шлифовка других материалов запрещена и может проводиться в особых случаях только после консультации с производителем.

Машина не подходит для мокрого шлифования.

Правильное использование также подразумевает соблюдение инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, приведенных в данном руководстве.

Машиной должны управлять только лица, знакомые с ее эксплуатацией и техническим обслуживанием, а также с опасностями, связанными с ней.

Необходимо соблюдать требования минимального возраста эксплуатации.

Машина должна использоваться только в технически исправном состоянии.

При работе с машиной необходимо установить все предохранительные механизмы и крышки.

В дополнение к требованиям безопасности, содержащимся в данном руководстве по эксплуатации, и действующим в вашей стране нормативным актам, вы должны соблюдать общепризнанные технические правила, касающиеся эксплуатации деревообрабатывающих станков.

Любое другое использование требует разрешения.

В случае несанкционированного использования машины производитель снимает с себя всякую ответственность, и она возлагается исключительно на оператора.

3.2 Общие указания по технике безопасности

Деревообрабатывающие станки могут представлять опасность при неправильном использовании. Поэтому необходимо соблюдать соответствующие общие технические правила, а также следующие указания.



Прежде чем приступать к сборке или эксплуатации пылесборника, прочтите и уясните для себя все руководство по эксплуатации.



Храните данное руководство по эксплуатации рядом

с машиной в защищенном от грязи

и влаги месте и передайте его новому владельцу, если вы расстанетесь с инструментом.

Запрещается вносить какие-либо изменения в работу машины

Ежедневно проверяйте работоспособность и

перед запуском машины проверьте наличие защитных приспособлений.

В этом случае не пытайтесь работать с машиной, отключите шнур питания от сети.

Перед началом работы с машиной снимите галстук, кольца, часы и другие украшения и закатайте рукава выше локтей.

Снимите всю свободную одежду и ограничьтесь длинными волосами.

2

Надевайте защитную обувь; никогда не надевайте обувь для отдыха или сандалии.
Всегда надевайте разрешенную рабочую одежду:

- защитные очки
- средства защиты ушей
- средства защиты от пыли



Не надевайте перчатки при работе с этой машиной.



Устанавливайте станок таким образом, чтобы было достаточно места для безопасной работы и манипулирования заготовками.

Рабочая зона должна быть хорошо освещена.

Станок предназначен для работы в закрытых помещениях и должен быть надежно закреплен болтами на твердой и ровной поверхности стола или на подставке для шкафа, входящей в комплект поставки.

Следите за тем, чтобы шнур питания не мешал работе и не заставлял людей спотыкаться.

Следите за тем, чтобы на полу вокруг машины не было посторонних предметов, масла и смазки.

Будьте бдительны!

Уделяйте работе особое внимание.

Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь станком, если вы устали.

Примите эргономичное положение тела.

Всегда сохраняйте равновесие. Не используйте станок под воздействием наркотиков, алкоголя или каких-либо медикаментов. Помните, что прием лекарств может изменить ваше поведение.



Никогда не дотрагивайтесь до машины, когда она работает или разряжается.



Держите детей и посетителей на безопасном расстоянии от рабочей зоны.

Никогда не оставляйте работающий станок без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите станок. Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Соблюдайте правила пожаротушения и оповещения о пожаре, например, режим работы и место установки огнетушителя.

Не используйте станок на свалке и не подвергайте его воздействию дождя.

Перед обработкой удалите из заготовки все гвозди и другие посторонние предметы. Работайте только хорошо заточенными инструментами.

Используйте только заготовку станка, которая надежно лежит на столе.

Перед запуском станка всегда закрывайте крышку зажимного патрона.

Необходимо соблюдать требования, касающиеся максимального или минимального размера обрабатываемой детали.

Не удаляйте стружку и детали из заготовки, пока станок не остановлен. Не становитесь на станок.

Подключение и ремонтные работы по электроустановке могут выполняться только квалифицированным электриком.



Немедленно замените поврежденный или изношенный шнур питания.

Все регулировки и техническое обслуживание машины выполняйте, отключив ее от источника питания.



3.3 Остаточные опасности

При использовании станка в соответствии с правилами могут сохраняться некоторые остаточные опасности.

Движущаяся шлифовальная втулка может привести к травмам.

Существует опасность отдачи. Обрабатываемая деталь захватывается движущейся шлифовальной втулкой и отбрасывается обратно к оператору.

Выброшенные детали могут привести к травмам.

Пыль и шум при шлифовании могут быть опасны для здоровья. Обязательно надевайте средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки и респиратор. Используйте подходящую систему удаления пыли.

Неисправные шлифовальные втулки могут привести к травмам.

Неправильное подключение к электросети или поврежденный шнур питания могут привести к травмам, вызванным поражением электрическим током.

4. Технические характеристики машины

4.1 Транспортировка и установка

Размер стола (ДхШ) 370x370 мм

Угол наклона стола 0-45°

Частота вращения шпинделя 1400 об /мин

Частота колебаний 29 об /мин

Ход колебаний 24 мм

Длина шлифовальной втулки 140 мм

Диаметр отверстия для сбора пыли 50 мм

всасывание при 20 м/сек 560 м3/ч

Габаритн.размеры (ДхШхВ) 390x390x500 мм

Вес нетто 33 кг

Сеть 230 В ~ 1 / N / PE 50 Гц

Входная мощность 0,37 кВт (0,5 л.с.) S1

Выходная мощность 0,25 кВт (0,5 л.с.) S1

Контрольный ток 1,8 А

Удлинитель (H07RN-F): 3x1,5 мм²

Установочный предохранитель защиты 10А

4.2 Уровень шума

Уровень акустического давления (EN 11202):
На холостом ходу 69,4 дБ (А), при работе 78,5 дБ (А) Указанные значения являются уровнем выбросов и не обязательно должны рассматриваться как безопасные рабочие уровни.

Поскольку условия на рабочем месте различаются, эта информация предназначена только для того, чтобы позволить пользователю лучше оценить связанные с этим опасности и риски.

4.3 Комплект поставки

Переходим к рис.1.



Рис.1

2 гаечных ключа -14 мм, 17 мм

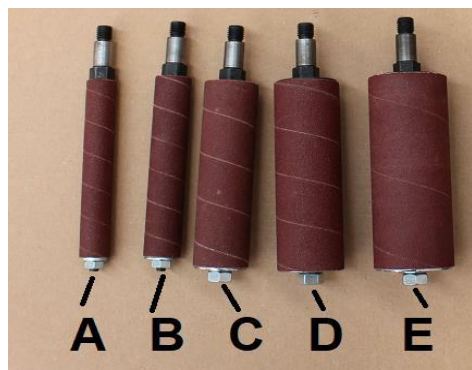
6 вставок для стола

4 Резиновые ножки (4) и крепежные детали

2 держателя для бобин и крепежных деталей

1 Держатель для вставок для стола и винтов

5 Шлифовальных шпинделей:



		Sanding Sleeve Dia. (mm)	Length(mm)
A	3/4"	19.05	140
B	1"	25.40	140
C	1-1/2"	38.10	140
D	1-3/4"	44.45	140
E	2"	50.80	140

Мойкажный комплект
Руководство по эксплуатации
Список запасных частей.

5. Транспортировка и запуск

5.1 Транспортировка и установка

Машина предназначена для работы в закрытых помещениях и должна быть устойчиво установлена на твердой и ровной поверхности стола.
По соображениям упаковки машина собрана не полностью.

5.2 Сборка

Если при распаковке вы заметили повреждения при транспортировке, немедленно сообщите об этом поставщику. Не пользуйтесь машиной!
Утилизируйте упаковку экологически чистым способом.

Очистите все поверхности, защищенные от ржавчины, мягким растворителем.

Закрепите резиновые ножки

Опустите машину на бок.

Выньте ножки из пластикового корпуса обертывание.

Снимите гайку и шайбу с резьбы.

Найдите четыре точки крепления на нижней части машины. Вставьте резьбу в отверстие так, чтобы резиновая опора была направлена вниз, см. рис.2.



Рис.2

Наденьте шайбу, затем гайку.

Затяните гаечным ключом. Повторите операцию для остальных трех ножек.

Установите станок на подходящей высоте, чтобы процесс шлифования был комфортным и безопасным.

Выбор вставки стола

Станок поставляется с шестью настольными вставками. Три из них имеют круглый вырез (B, рис.3), а три других- овальный (A, рис.3).

Для обычного шлифования выберите пластину с круглым вырезом (B, рис. 3).

Размер пластины в таблице (мм):

A	23x45.5	50.8x82.5	74.7x98.5
B	Ф23	Ф50.8	Ф74.7

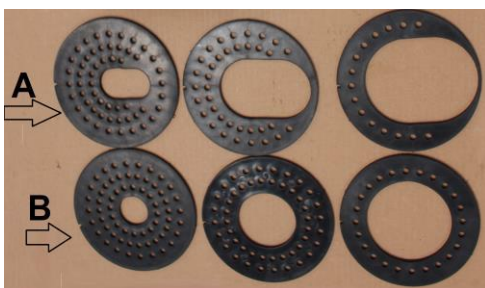


Рис. 3

Обратите внимание на вырез на краю вставки для стола. Это позволит выравнивать штифт в углублении на столе (рис. 3). Опустите его на место, убедившись, что вставка для стола находится в углублении на одном уровне со столом.
Для извлечения просто надавите пальцем снизу, чтобы извлечь вкладыш стола.

5.3 Подключение к электросети

Подключение к сети и любые используемые удлинители должны соответствовать действующим правилам.

Напряжение сети должно соответствовать информации, указанной на номерном знаке машины.

Подключение к сети должно иметь 10 А предохранитель от перенапряжения.

Используйте только кабели питания с маркировкой H07RN- F.

Подключение и ремонт электрооборудования могут выполняться только квалифицированными электриками.

5.4 Подключение для удаления пыли

Перед началом работы машину необходимо подсоединить к пылесборнику. Всасывание должно включаться автоматически при включении шлифовальной машины. Скорость всасывания через отверстие диаметром 100 мм должна составлять 20 м/сек. Гибкие шланги должны быть негорючими и должны быть подсоединены к системе заземления пылесборника.

5.5 Запуск машины

Вы можете запустить машину, нажав зеленую кнопку включения. Красная кнопка на главном выключателе останавливает машину.

6. Работа на станке

Подавайте заготовку прямо через стол станка, держа пальцы близко друг к другу и направляя заготовку ладонями.

Не засовывайте руки под стол станка.

Всегда держите их подальше от вращающегося шлифовального шпинделя.

При обработке сложных форм используйте приспособления и направляющие, чтобы правильно и безопасно направлять заготовку.

Поддерживайте длинные заготовки с помощью роликовых подставок.

Наклоняйте стол

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед наклоном стола снимите вставку с круглым вырезом, иначе она сломается.

Стол наклонится на 0° - 45°. Как только будет достигнут желаемый угол наклона, затяните две фиксирующие ручки (рис. 4). Стопорный кулачок A; Указатель B, фиксирующая ручка C, см. рис.4

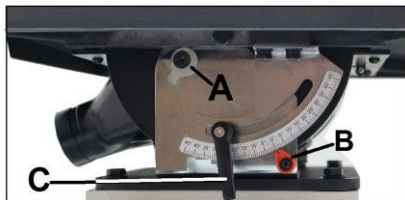


Рис. 4

Для шлифования под углом стол можно

наклонить (рис. 5). Необходимо использовать продолговатую вставку для стола.

Найдите вставку для стола с овальным вырезом и вставьте в столешницу.

Наклонный стол с овальной вставкой (А, рис.5).



Рис. 5

Использование станка

Запустите машину и подождите, пока двигатель наберет полную скорость. Можно видеть, что шлифовальный шпindel перемещается вверх-вниз на 24 мм.

ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ЗАПУСКАЙТЕ МАШИНУ, НА КОТОРОЙ БОБИНА СОПРИКАСАЕТСЯ С О СТОЛОМ

При взгляде спереди на станок двигатель вращается по часовой стрелке (рис. 6).

Подавайте заготовку поперек и в направлении вращения.



Рис. 6

Шлифование под углом 0° • 45°

НИКОГДА не загружайте заготовку в машину и не стойте прямо за ним. Работа на станке может быть затруднена для оператора и привести к серьезным травмам.

Выньте круглую вставку и аккуратно храните ее. Вставьте овальную вставку.

Ослабьте фиксаторы стола с обеих сторон машины.

Наклоните стол под нужным углом и снова затяните фиксаторы.

Загружайте заготовку в машину всегда в направлении вращения (рис. 7).



Рис. 7

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда помните, что при определенном наклоне стола угол наклона остается постоянным только в том случае, если работа ведется параллельно катушке.

Удаление пыли

Машина оснащена патрубком для удаления пыли диаметром 50 мм. Он расположен в задней части машины (рис. 8) и должен быть присоединен к подходящей вытяжке.



Рис. 8

7. Настройка и регулировка

Общее примечание:

Работы по настройке и регулировке можно выполнять только после того, как машина будет защищена от случайного запуска путем выдергивания вилки из розетки.

7.1 Установка шпинделя на станок

Опустите шпindel вниз через верхнюю часть машины.

Соедините резьбу на шпинделе шпильки с резьбой на шпинделе привода двигателя.



Рис. 9

Придерживая шпindel привода электродвигателя рукой, затяните шпильку в шпindel привода электродвигателя.

Выберите два ключа с открытым концом (рис. 9).

Одним ключом, удерживая привод электродвигателя, затяните внутренний шпindel. Не затягивайте слишком сильно.

7.2 Замена шлифовальных втулок

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ЧИСТКИ ИЛИ РЕГУЛИРОВОК УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СТАНОК ОТКЛЮЧЕН ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

Шлифовальная машина поставляется в комплекте с 5 резиновыми цилиндрами (бобинами) (с установленной шлифовальной втулкой).

Если вы хотите изменить зернистость шлифовального материала, установленного на бабине, действуйте, как показано на рисунке.

Большая шайба (рис. 10).

Бабина состоит из резинового корпуса с металлической осью, проходящей через центр (рис. 10). Ось снабжена шпонкой, которая вставляется в шпоночный паз в резиновом корпусе.

Обычно их не нужно трогать, если только резиновый корпус не поврежден.

На обоих концах корпуса расположены две большие компрессионные шайбы.

В верхней части находятся гайка и шайба для крепления шлифовальной втулки. В нижней части оси имеется резьба, которая устанавливается на привод двигателя.



Рис. 10



Рис. 11

Снимите гайку с помощью подходящего гаечного ключа (рис. 11), снимите шайбу и снимите шлифовальную втулку с бобины.

Если снятие было затруднено, посыпьте резину небольшим количеством талька, чтобы облегчить установку новой шлифовальной втулки.



Рис. 12

Для выполнения различных работ доступны шлифовальные втулки различных марок. Для замены шлифовальной втулки обратитесь к поставщику.

Прикрепите шлифовальную втулку к резиновому корпусу (рис. 12).

Наденьте втулку на резиновый корпус так, чтобы она располагалась по центру, без выступающих краев.

Замените шайбу и гайку. С помощью гаечного ключа затяните гайку, чтобы расширить резиновый корпус. Это позволит зафиксировать втулку. Не затягивайте слишком сильно, так как это приведет к деформации резинового корпуса.

7.3 Проверка выравнивания столешницы под нулевым углом

Столешница может наклоняться в диапазоне от 0° до 45°.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что положение стола по отношению к бобине равно 0°. Используя подходящий угол наклона 90°, положенный на столешницу, переместите его на шпильку. Угол наклона должен составлять 90° (рис. 13).

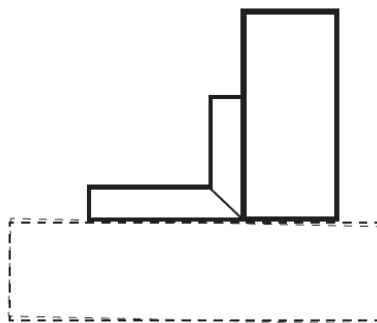


Рис. 13

При необходимости можно отрегулировать угол наклона стола.

Под рабочим столом расположен стопорный болт, который регулирует уровень стола (рис. 13).

Ослабьте контргайку и поднимите или опустите стопорный болт. Обратите внимание на то, когда стол находится в положении 0 с помощью бобины. Затяните стопорную гайку.

Откорректируйте положение указателя. Ослабьте винт указателя. Совместите указатель с 0° и снова затяните винт.

8. Техническое обслуживание и осмотр

Общие указания:

Техническое обслуживание, чистка и ремонт выполнять работы можно только после того, как машина будет защищена от случайного включения путем выдергивания вилки из розетки.

Регулярно проверяйте шлифовальные втулки на наличие неисправностей. Немедленно замените неисправную шлифовальную втулку.

Регулярно проводите чистку машины.

Ежедневно проверяйте исправность пылеулавливания.

Неисправные защитные устройства необходимо немедленно заменить.

Работы по ремонту и техническому обслуживанию электрической системы могут выполняться только квалифицированным электриком.

9. Устранение неполадок Двигатель не запускается

*Нет электричества - проверьте сеть и предохранитель.
*Неисправен выключатель, двигатель или шнур - обратитесь к электрику.

Соскальзывает шлифовальная втулка

* Шлифовальная втулка не зажата - затяните зажим втулки.
* При шлифовании обрабатываемая деталь перемещается при слишком сильном давлении.

Станок сильно вибрирует

*Стойте на неровном полу - отрегулируйте стойку, чтобы она была ровной.

*Шлифовальный шпиндель разболтан или конус шпинделя нечист.

Абразивная втулка продолжает рваться

* Втулка вращается в неправильном направлении - обратит внимание на стрелку на шлифовальной втулке.

Отшлифованный край не квадратный

* Стол не перпендикулярен шлифовальной втулке - установите упор на 90°.

Следы шлифования на дереве

* Заготовка была зафиксирована неподвижно - продолжайте движение заготовки.

*Шлифовальная втулка с неправильной зернистостью - используйте более крупную зернистость для удаления остатков и более мелкую - для финишной шлифовки.

* Слишком высокое давление подачи - никогда не нагружайте древесину.

10. Защита окружающей среды

Берегите окружающую среду.

В вашем приборе содержатся ценные материалы, которые можно утилизировать. Пожалуйста, оставьте его в специализированном учреждении.



Этот символ указывает на отдельный сбор электрического и электронного оборудования, который требуется в соответствии с Директивой WEEE (Директива 2012/19/EC) и действует только на территории Европейского союза.

11. Доступные аксессуары

Смотрите прайс-лист JET.